

# Z obsahu / Aus dem Inhalt

Historie: Boj s vodou v Jáchymově v roce 1981  
*Geschichte: Kampf gegen das Hochwasser in Jáchymov im Jahr 1981* ..... 4

Ze společnosti a kultury: Zajímavé kulturní a sportovní akce v regionu  
*Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur- und Sportveranstaltungen in der Region* ..... 8

Sport: Abertamská lyže 2022  
*Sport: Skilanglauf „Abertamská lyže 2022“* ..... 9

Historie: Podzemí dolu Sauersack  
*Geschichte: Das Bergwerk Sauersack untertage* ... 10

Z naší přírody: Přírodní památka Rotava  
*Aus unserer Natur: Naturdenkmal Rotava* ..... 13

Sport: Blatenská desetihodinovka  
*Sport: „10-Stunden-Lauf“ Horní Blatná*..... 15

Aktuality: Víkend ve znamení uměleckého řezbářství  
*Aktualität: Ein Wochenende im Sinne der Holzkunst*... 16

Sport: Krátké vzpomínky na čínskou olympiádu  
*Sport: Kurze Erinnerungen an die Olympischen Winterspiele in China*..... 18

Z naší přírody: Vodní nádrže Krušných hor (8. díl): Jirkov  
*Aus unserer Natur: Talsperren des Erzgebirges (8. Teil): Jirkov*..... 20

Sport: Český pohár dorostu a dospělých v běhu na lyžích  
Sport: Böhmischer Langlaufcup der Jugend und Erwachsenen ..... 21

Ze společnosti a kultury: Návštěva ve Špitálním kostelíku Všech svatých v Jáchymově  
*Kultur und Gesellschaft: Besuch der Allerheiligen Spitalkirche in Jáchymov* ..... 22

Historie: Z Lehmannovy kroniky (5. díl)  
*Geschichte: Aus der Lehmannschen Chronik (5. Teil)* .. 24

Recept měsíce: Hornická hladka  
*Rezept des Monats: Bergmännische Schwammesupp*.... 25

Boží Dar: 51. ročník Karlova běhu  
*Boží Dar: 51. Jahrgang des Karlslaufs* ..... 26

Hory a lidé: Astrofyzik Rudolf Kippenhahn, rodák z Perninku  
*Gebirge und Leute: Der Astrophysiker Rudolf Kippenhahn war ein Bähringer Kind*..... 27

Zaručené počasí: Zima ještě nekončí  
*Das Wetter: Der Winter ist noch nicht vorbei* ..... 27